

Alekseï Tourkine Freelance Translator

112 Avenue d'Ingril, Res. Clair de Plage, Apprt. 1704

34110 Frontignan FRANCE

Tel: +33611334473

e-mail: a.tourkine@free.fr

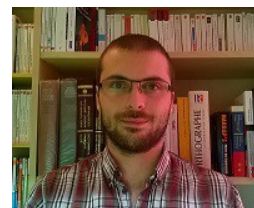
Born: Feb-06-1991

Nationality: French

SIRET: 822 366 522 00016

TVA: FR 26 822 366 522

URSSAF: 917 1241897790



EDUCATION :

Scientific baccalaureate with merit :

AFL degree (licence LEA):

Master I degree in Translation :

Lycée Joffre (Montpellier, France) 2009

University Paul Valéry (Montpellier, France) 2014

University Paul Valéry (Montpellier, France) 2015

RELATED COURSEWORK :

- Management
- Business Finance
- Financial Accounting
- History (Russian, American, British)
- Computer Science
- Marketing
- Proofreading
- Translation

WORK EXPERIENCE :

4 month at ITA Malta: treaties translation, VA, proofreading and spot-checking.

Translation of medical articles. (working for UN and other international organisations).

Currently works for TRANSLINK (Moscow, Russia) as medical translator (2016)

Currently works for TRANSLATED.NET (Italy) as general and medical translator (2016)

2016 – Worked for TRANSLATIONBACKOFFICE (Argentina) for huge e-project.

SKILLS :

- Languages:

Mother tongue: French

Spoken languages: Russian, English

- Computer:

Windows XP, Vista, Seven Operating System.

Proficient in: Microsoft Word and Excel, OpenOffice, SDL TRADOS

Basis in HTML, CSS.

Basis in Hardware, Network.

- Knowledge in Medicine Science, Physics.
- Knowledge in Social Science.

MISCELLANEOUS :

- Travelled in Russia and England.